

**Percorso di formazione SIAMO: Prima di parlare o scrivere, penso.
Sperimentazione Educativa – Scuola Primaria Buon Pastore
Anno scolastico 2017/18**

Insegnanti: Sarzotti Monica, Teresa Grazia Fiore, Simona Bertani

La sperimentazione è stata finalizzata alla scrittura di testi narrativi con lo stimolo- video “Charlot ai grandi magazzini”

Descrizione sintetica del percorso

<http://interlingua.comune.re.it/wp-content/uploads/2015/01/Percorso13.Charlot.pdf>

Osservazione iniziale Produzione scritta	Visione dell’estratto video stimolo Racconto individuale scritto (pre-test): <i>racconta la storia del video a chi non l’ha visto</i>
Analisi dell’interlingua	L’insegnante osserva le narrazioni raccolte e ne fa una valutazione formativa
Attività 1	Individuazione collettiva delle sequenze del video
Attività 2	Scaletta di base. A partire dalle sequenze precedentemente concordate dalla classe, prima a piccoli gruppi, poi a classe intera gli studenti definiscono il progetto di testo condiviso
Attività 3	Scaletta arricchita. Prima in piccolo gruppo, poi a grande gruppo, gli studenti arricchiscono la scaletta di base con informazioni di dettaglio, arrivando a concordare un progetto di testo dettagliato
Attività 4	Dalla scaletta alla stesura del testo. Individualmente, partendo dalla scaletta condivisa, gli alunni producono un testo scritto seguendo la consegna: <i>racconta la storia del video a chi non l’ha visto</i>
Confronto delle produzioni prima e dopo il percorso	Gli studenti sono stimolati a osservare le differenze tra i testi prodotti prima e dopo il percorso. L’insegnante analizza l’interlingua nel post-test riaggiornando la sua valutazione formativa e individuando i punti di attenzione per le proposte didattiche successive
Riflessione sul processo	L’insegnante accompagna gli alunni nella riflessione sul percorso fatto, su ciò che è stato più o meno utile per loro, su ciò che hanno imparato

Riflessioni

Raccolta delle narrazioni individuali

Il video ha riscosso molto interesse da parte degli alunni, sono rimasti favorevolmente colpiti sia dal fatto che fosse in bianco e nero sia perchè muto.

Si consiglia di scaricare il filmato da YouTube in file attraverso il programma freeyoutube download in quanto noi abbiamo avuto difficoltà durante la prima visione per mancanza di un collegamento internet stabile.

Nella stesura del primo testo gli alunni hanno rispettato la consegna data, anche se le due visioni non per tutti sono state sufficienti a cogliere il contenuto del filmato in modo profondo, ma solo nella globalità.. Alcuni hanno sottolineato dei particolari, altri hanno omesso delle parti. Nei testi non c'è stata una suddivisione in paragrafi. Il primo testo è stato svolto con le caratteristiche del riassunto, il secondo in forma più narrativa.. Il tempo impiegato per la scrittura è stato mediamente di un'ora.

Divisione in sequenze

Gli alunni, suddivisi in gruppi, hanno lavorato con motivazione alta per tutto il tempo. Hanno suddiviso il filmato come richiesto. Quattro gruppi hanno suddiviso in 5 sequenze e 1 gruppo in 8. Come indicato si sono presentate le scelte di ogni gruppo attaccando i fogli alla lavagna e si è giunti ad individuare 5 macrosequenze.

Titolazione delle sequenze

In questa operazione i gruppi hanno lavorato in modo celere ed efficace.

I titoli presentati e spiegati, sono stati poi scelti per votazione, garantendo che per ogni gruppo venisse scelto un titolo.

I titoli scelti sono stati: 1- L'assunzione di Charlot

2- La compagnia

3- Pericolo scampato

4- E' ora di dormire

5- L'ispezione

Scaletta arricchita

Nel produrre la scaletta arricchita sono emerse alcune difficoltà legate alla trasformazione delle frasi in titoli efficaci ed esaurienti, che non fossero delle frasi minime.

Si consiglia di fornire le strisce di carta già pronte piuttosto che i fogli. Abbiamo notato che all'apertura delle buste ognuno tendeva a prendere il proprio foglio e a sentirlo come proprietà privata. Abbiamo quindi dato indicazione di ritagliare le frasi in striscioline e di organizzarle per contenuto. Dopodiché sono state scelte dal gruppo i titoli ritenuti migliori e si è proceduto a ordinarli secondo la successione logico-cronologica.

Produzione dalla scaletta al testo

Gli alunni hanno prodotto i loro testi seguendo la scaletta e suddividendo il testo in sequenze. Hanno confermato che è stato più semplice questo tipo di scrittura guidata. Ha permesso loro di controllare meglio la punteggiatura, la forma espressiva, le concordanze verbali, il lessico, le parti descrittive.

Sono stati allegati alcuni testi che presentano una fotografia della classe: un testo è di un'alunna con competenza di livello medio, uno di un alunno di origine filippina con una sufficiente padronanza dell'italiano, uno di un'alunna proveniente dalla Cina che è in Italia da meno di un anno. Un testo è di un alunno che possiede capacità di scrittura alte.

Osservando la prima e seconda stesura emerge che il lavoro effettuato è stato proficuo per tutti gli alunni, ma essenziale soprattutto per chi ha delle difficoltà.

Riflessioni dei bambini sull'utilità della scaletta

Immediatamente dopo la consegna del testo è stato chiesto agli alunni di dire come si sono trovati a scrivere con la scaletta. Qui di seguito sono riportate alcune riflessioni, condivise da tutti.

“E' venuto meglio questo testo, perchè con la scaletta avevo le parti in ordine”
(Elena)

“E' stato più facile perchè avevi una specie di testo pronto vicino a te, quindi era più veloce di quando devi pensarlo e scriverlo” (Ginny)

Si riescono a scrivere meglio le varie azioni. (Misha)

“Ti aiuta a non tralasciare dettagli” (Alessandro)

“E' più vantaggioso! Hai risparmiato del tempo nel decidere dove mettere le sequenze” (Alex)

“ E' stato più semplice perchè la scaletta l'ho usata per confrontare le idee. Mi sentivo più sicura” (Sara Cr.)

“L'altra volta il testo era meno descrittivo, mi sono accorta che questa volta ho usato più fogli” (Cecilia)

Grazie per il lavoro svolto e speriamo di proseguire con lei il percorso di aggiornamento anche il prossimo anno.

Testi allegati

- Testo 1: prima del percorso (8 gennaio)
- Testo 2: dopo il percorso (2 marzo)

Alunna con competenza media in produzione testuale:

Testo 1

Charlot viene assunto ai grandi magazzini come guardiano notturno.

Assicurandosi che ci fosse solo lui nel magazzino Charlot corse giù per le scale e andò a chiamare una ragazza.

Le offrì da mangiare e la portò in una stanza piena di giocattoli tra cui i pattini.

Charlot era bravissimo a pattinare, la ragazza meno.

Lei si sentiva stanca e da come era vestita sembrava proprio che non avesse una casa.

In seguito Charlot la portò in un'altra stanza stavolta piena di letti. La ragazza ne scelse uno e si addormentò.

Sfortunatamente Charlot non era stato un ottimo guardiano.

A sua insaputa nel grande magazzino erano entrati tre ladri armati.

Testo 2

È il primo giorno di lavoro per Charlot.

La ragazza lo sta aspettando con ansia fuori dai Grandi Magazzini.

Il capo chiama il direttore che arriva con un contratto e lo porge sulla mano di Charlot, era stato assunto!!

Il capo porta Charlot a visitare tutti i grandi reparti.

Una volta finito il direttore esce e Charlot rimane solo.

Charlot si catapulta sulle scale e più veloce di un fulmine va a prendere la ragazza che lo sta aspettando dietro ad una possente colonna.

La ragazza di nome Ilaria non era vestita molto bene: indossava un vestito strappato infondo, color rosso sporco ed era scalza.

Charlot prende Ilaria e la fa accomodare alla sala bar.

Le dà da mangiare tramezzini e due fette di torta. La ragazza era affamata.

Dopo l'abbuffata Charlot porta Ilaria nella sala giochi dove provano i pattini: Charlot sembra un pattinatore provetto, lei un po' meno.

Charlot fa vedere alla ragazza quanto è bravo.

Poi si benda e senza accorgersene pattina all'orlo di un pericolo!

La ragazza arriva preoccupata e lo salva; quando Charlot capisce che stava affrontando un pericolo si spaventa e la ragazza lo fa uscire dalla stanza.

Dopo questo pericolo la ragazza è stanca e Charlot le fa vedere una terza stanza piena di letti; lei ne sceglie uno e su quel letto era posata una pelliccia. La ragazza si sdraia e usa la pelliccia come coperta, Charlot le dà la buonanotte e scende a controllare.

I ladri si accorgono dell'arrivo di Charlot e si nascondono.

Lui non vedendo i ladri è tranquillo ed esce dalla stanza di ceramiche per ispezionarne una nuova.

Alunno di origine straniera (Filippine) con competenza di produzione scritta difficoltosa

Testo 1-

Era una giornata di pomeriggio e in un magazzino Charlot parla con una persona, arrivò un signore che gli dà qualcosa, l'altra persona se ne va mentre l'altro signore gli fa vedere i magazzini per osservarli e poi se ne va anche lui. Charlot vede una donna e gli chiese di farle compagnia e la accompagna dentro e gli diede del cibo, dopo un po' finito di mangiare vanno al magazzino dei pattini e li mettono, Charlot dopo averli messi pattinò e quando pattina si fermò e bendò gli occhi

nella zona pericolosa e lui non lo sapeva. E all'improvviso stava per cadere e la donna lo salvò. La donna si addormentò e andò a letto mentre Charlot andò giù e c'erano tre ladri. I ladri si nascosero ed arrivò Charlot che pattino e non vede i ladri.

Testo 2- Charlot entra nei magazzini per un colloquio, mentre la ragazza aspetta Charlot fuori dai magazzini. Charlot vede il contratto, il capo chiama il direttore per far vedere a Charlot i reparti. Il direttore gli ha fatto vedere tutti i reparti e se ne va via e Charlot rimane solo.

Charlot scende le scale per prendere la ragazza che lo sta aspettando fuori, Charlot e la ragazza si tengono per mano correndo verso la sala bar. Charlot le offre dei tramezzini e una fetta di torta, dopo aver mangiato entrano nel reparto giochi e la ragazza saltella felice vedendo i giochi molto belli, la ragazza è felice con le bambole. Charlot si mette i pattini mentre la ragazza guarda ancora i giochi e Charlot dice: «Mettiti i pattini che pattiniamo insieme». La ragazza si mette i pattini e Charlot pattina. Charlot si mette una benda sugli occhi e pattina dolcemente con una gamba mentre l'altra oscilla come una scrittura in corsivo anche se non sa che è sulla zona pericolosa. Charlot stava per cadere ma la ragazza lo salva e lo sbenda e dice: «Stai per cadere!» perchè non c'era la staccionata, ma la ragazza lo ha salvato però ricomincia a pattinare e la ragazza lo risalva, e si spengono le luci.

Charlot e la ragazza vanno al reparto letti e la ragazza si prova una pelliccia. Charlot guardò che ora è, scopre che è ora di lavorare ed è agitato.

La ragazza si sdraia su un letto e si toglie la pelliccia e Charlot glielo mette come coperta. Charlot scende al piano inferiore, i ladri invece decidono dove andare, i ladri vedono la luce dell'ascensore e si nascondono.

Charlot non vide nessuno e continuò a pattinare e Charlot ispeziona tutta l'area e va in una stanzina e fa una nuova ispezione.

Alunna di origine cinese, arrivata in Italia da meno di un anno.

Testo 1- Un ragazzo con il signore parlavano il lavoro, ragazzo velocemente cammina una ragazza e con ragazzo. Camminano il ragazzo con ragazza mangiano il panino vadono scivolano una giocare di attenzione. Ragazzo prende una sciarpa gli occhi chiusi e scivolano quasi cadere. Ragazza con ragazzo dopo vadono in camera. Ragazza su il letto dormmi ragazzo e fare lavoro. Tre uomo guardano il ragazzo scivolano.

Testo 2- Charlot detto la ragazza: "aspetta mi qui io vado al lavoro". Charlot con un signore parlano dopo va alla ragazza.

Charlot e la ragazza vanno a mangiare Charlot prende tantto panini perchè loro è fame Charlot taglia la torta, la ragazza mangia i panini.

Charlot porta la ragazza nel reparto giochi Charlot prende i pattini, Charlot con la ragazza indossano i pattini Charlot inizia facendo alla ragazza com'è bravo pattina con una gamba vicino al buco la ragazza vede Charlot e puramente insieme se ne vanno in un'altra stanza.

La ragazza si prova la pelliccia. Charlot guarda l'orologio si alza detto: "è ora di dormire" la ragazza detto: "Sì" lei cammina si siede sul letto Charlot detto: "buonanotte" la ragazza è dormendo. Charlot spegne la luce e scende in ascensore.

Un ladro detto: “nascondere subito” altri detto:” Si vabene” nascondono sul tavolo Charlot accende la luce tre ladri vedono Charlot girare in torno i ladri escono di nuovo dai nascondigli.

Alunno con competenze alte nella produzione scritta

Testo 1

Il direttore dei magazzini un giorno diede a Charlot un posto di lavoro come guardiano notturno. Allora Charlot andò da lui che gli lesse il regolamento. Venne notte, Charlot chiamò la sua amica che era stata nascosta aspettandolo. Accesero le luci. Charlot la portò al piano di sotto e le diede da mangiare. andarono nel reparto pattini e li indossarono; dopo un po' Charlot decise di pattinare da bendato solo che non vide il cartello pericolo. Non c'era la ringhiera! La sua amica lo vide e gli disse di togliersi la benda; e se ne accorse.

Allora andarono in un altro reparto dove trovò un vestito molto elegante. Alla sua amica venne sonno. Visto che dietro di lei c'era un letto ne approfittò e si coprì con il suo vestito. Charlot a quel punto spense la luce e chiuse la porta di quel reparto e continuò il suo lavoro però quando scesa al piano di sotto non notò i tre ladri armati di pistola perché si nascosero, perciò continuò a sorvegliare senza notarli.

Testo 2

Un uomo di nome Charlot fa aspettare una ragazza di nome Martina fuori dai magazzini. Charlot entra e va dal proprietario, che gli legge il contratto per l'assunzione come guardiano notturno. Charlot accetta, è stato assunto. Charlot si era vestito bene per l'occasione, indossava giacca e cappello. Il proprietario chiama il direttore e gli dice di accompagnarlo per visitare i magazzini. Finito il giro il direttore se ne va e Charlot rimane solo.

Charlot subito corre a prendere Martina. Lei è a piedi nudi e indossa un abito strappato. Charlot accompagna Martina nel reparto alimentari e le offre del cibo; Lei mangia dei tramezzini e una fetta di torta. Finito di mangiare Charlot accompagna Martina fuori da quel reparto.

Entrano nel reparto giochi, Martina impazzisce di gioia e inizia a saltare come un grillo e a guardare in giro. Charlot le consiglia di mettersi i pattini, lui inizia a pattinare e dimostra a Martina la sua bravura. Charlot si sposta e dal gran che è bravo decide di bendarsi; solo che non si accorge che sta per cadere. Allora inizia a pattinare graziosamente, su una gamba in tondo come un hula hoop. Avevano tolto la ringhiera e rischiava di cadere di sotto!

Martina, finito di mettersi i pattini, vede che Charlot rischia di cadere da un momento all'altro allora cerca di salvarlo alla fine ci riesce e cambiano il reparto.

Arrivano nel reparto abbigliamento e letti. Martina trova una pelliccia e si esibisce. Poi Charlot guarda l'orario e prende un colpo. Dice a Martina di andare in un letto che c'era a fianco e la copre con la pelliccia. Lui spegne la luce ed esce dal reparto e ricomincia il lavoro da solo.

Charlot scende in ascensore. Tre ladri, armati di pistola, che erano entrati, allarmati si nascondono perché vedono che c'è qualcuno in ascensore. Charlot arrivato passa senza accorgersi dei ladri e continua l'ispezione pattinando.